

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 37 (2007)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ESPACE PODOLOGIE

Disponibles en pharmacie et chez les spécialistes du pied

### DOULEURS PLANTAIRES, DURILLONS

## Coussinets plantaires

Nos pieds s'usent entraînant douleurs, échauffements et durillons. Pour remplacer le capiton plantaire, Epitact® a créé des coussinets intégrant un gel de silicone breveté : l'Epithelium 26®. Portez-les tous les jours et retrouvez le plaisir de la marche (lavables en machine).



1 paire de coussinets plantaires  
Taille du 35 au 48

### CORS, ŒILS-DE-PERDRIX

## Digitube®

Pour soulager vos cors au pied, Epitact® a créé le Digitube® intégrant 1 mm d'Epithelium 26®. Contrairement aux pansements jetables, cette protection très fine, lavable et réutilisable, évite pressions et frottements.

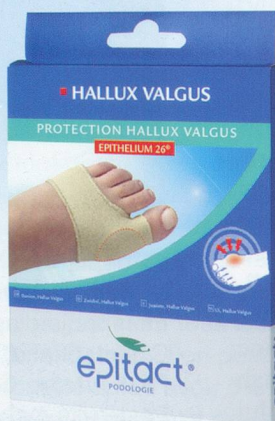


1 Digitube® de 10 cm  
Tailles S, M et L

### HALLUX VALGUS, "OIGNON"

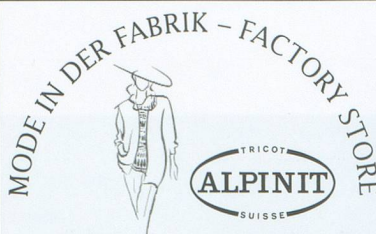
## Protection Hallux Valgus

Vous souffrez d'un "oignon" au pied ? Epitact® a créé une protection intégrant une pastille d'Epithelium 26®, permettant de limiter les frottements. Lavable en machine, fine et discrète, elle s'adapte à toutes vos chaussures.



1 protection Hallux Valgus  
Tailles S, M et L

Disponibles en pharmacies, drogueries et magasins spécialisés  
Distribution: F. Uhlmann-Eyraud SA - Meyrin



Heures d'ouverture du magasin:  
mercredi - vendredi: 9-12 heures  
14-17 heures  
samedi matin: 9-12 heures

ALPINIT MODE GmbH  
Alpinistrasse 5B  
5614 Sarmenstorf  
E-mail: mode@alpinit.ch

## PANTALONS - ALPINIT

En vente en 3 qualités

- Pure Laine vierge
- Polyester/Laine
- Polyester/Viscose/Soie

Commandez votre  
pantalon ALPINIT tout  
simplement par  
téléphone 056 667 24 94

## Sécurité à domicile ?

Pour vous-même, pour un proche âgé ou souffrant d'un handicap, vous y trouverez :

- comment fonctionne ce système d'alarme à domicile qui assure un suivi 7/7 jours et 24/24 heures
- comment il est organisé en Suisse romande
- son coût, ses particularités techniques, mais surtout, pour toutes les régions, qui contacter pour l'obtenir

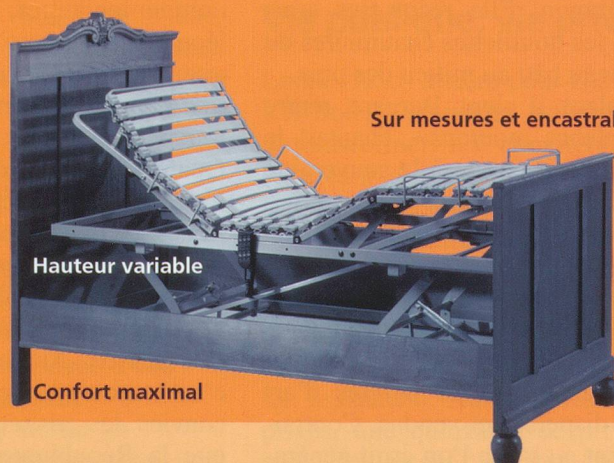


Visitez le site  
[www.secutel.ch](http://www.secutel.ch)  
ou appelez le  
021 651 05 20



## Pas de limites à votre AUTONOMIE...

Conservez votre entourage de lit  
avec un lit électrique



Tous types de moyens auxiliaires  
Vente ou locations  
Service dans les 24H.

**SODIMED**  
021 311 06 86

Veuillez svp m'envoyer le prospectus sur les lits SODIMED  
sur les moyens auxiliaires

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ code postal \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

Coupon à remplir et envoyer à Sodimed, Chemin de Praz-Devant 12, 1032 Romanel



## Visite à Versailles avec Générations et Frantour

**Voyage lecteurs**  
**du 6 au 9 mars 2008**



Photos F. Poche-atelier culturel / Photothèque VINCI

Entre cour et jardin, passez une journée entière à Versailles, pour visiter le palais incomparable du Roi-Soleil. Profitez du temps libre que vous laissez votre séjour pour faire des balades ou du shopping à Paris.

### PROGRAMME

**Jeudi 6 mars.** Voyage en TGV au départ de Lausanne et Genève. Arrivée à Paris. Accueil et transfert à l'hôtel\*\*\*. Après-midi et soirée libres (ou possibilité de programme à options).

**Vendredi 7 mars.** Après le petit-déjeuner, transfert en autocar à Versailles. Visite guidée de la galerie des Glaces, des somptueux

Grands Appartements et de la magnifique exposition «Quand Versailles était meublée d'argent» (dernier jour!). Ensuite départ pour le manège et les écuries royales avec les Matinales des écuyers de l'Académie du spectacle équestre dirigée par Bartabas. Promenade dans les jardins à la française. Déjeuner à Versailles. En fin d'après-midi, retour en autocar à l'hôtel. Soirée libre (ou possibilité de programme à options).

**Samedi 8 mars.** Petit-déjeuner. Journée libre (possibilité de visite en option).

**Dimanche 9 mars.** Transfert individuel à la gare de Lyon et voyage de retour en Suisse. Arrivée en soirée selon les destinations. Fin de nos services.

**Prix par personne**

Non-abonné:  
(Suppl. chambre individuelle  
pour trois nuits: Fr. 282.-)

**Fr. 675.-**

Fr. 705.-

### Programme à options sur demande

**Inclus dans le prix:** aller et retour en train 2<sup>e</sup> classe (avec abonnement CFF demi-tarif); réservation des places. 3 nuits avec petit-déjeuner buffet à l'hôtel Novotel Paris Gare de Lyon. Transferts et visites selon programme avec guide FRANTOUR. Déjeuner à Versailles. Documentation de voyage; services et taxes. (Non-compris: suppléments 1<sup>re</sup> classe et suppl. sans abonnement demi-tarif; assurance annulation et assistances: Fr. 20.-; repas non mentionnés; boissons et dépenses individuelles.)

### INSCRIPTIONS

Magazine *Générations*  
Par téléphone: 021 321 14 21  
Par fax: 021 321 14 20  
E-mail:  
spasquier@magazinegenerations.ch



Abonnez-vous  
ou offrez le magazine  
à vos amis...  
ils le recevront dans une pochette-cadeau!

# GÉNÉRATIONS

Le magazine de votre avenir



**OFFERT!**



Un bon de réduction de

**Fr. 30.-**

au théâtre Barnabé

Jusqu'à épuisement du stock.

**Cadeau N°1**

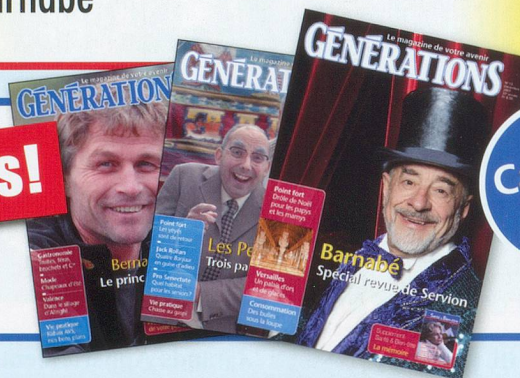
## GÉNÉRATIONS

Le magazine de votre avenir

**3 mois gratuits**

soit une prolongation  
de 3 mois de votre abonnement.

**3 mois gratuits!**



**Cadeau N°2**

**Abonnez-vous**  
ou offrez le magazine à vos amis!

(1 année: Fr. 50.-/11 numéros  
+ 4 suppléments «Santé & Bien-être»)

## GÉNÉRATIONS

Le magazine de votre avenir

Un cadeau idéal pour vous et vos proches!

☐ **J'offre un abonnement à un ami** et il recevra le premier numéro dans une pochette-cadeau (merci de m'envoyer la facture)

☐ **Je m'abonne** (merci de m'envoyer la facture)

**...et je choisis en cadeau:**

☐ **Cadeau N°1**

☐ **Cadeau N°2**



Vous recevrez votre cadeau dès réception du paiement de l'abonnement.

### Mes coordonnées

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/N°: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

### Coordonnées de mon ami

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/N°: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_